

AL-OUHRAN  
Journal Quotidien Universel  
Propriétaire : ELIE COZMA  
ABONNEMENTS  
Damas. P. S. 300  
Etranger, P. S. 451 90 fr.

Bureau du Journal  
Imprimerie Commerciale  
Rue Hamidié  
Adress AL-OUHRAN Damas  
B P No. 110

Damas Lundi 6 Mai 1921



الناشر: الياس قوزما

بلال الأشرف  
[أجرة الاشتراك: ٣٠٠ ل. س. مع الإضافة]

إدارة الجريدة: الدار التجارية (ب. س. ١١٠)  
عنوان الرسائل والطلبات: المراسلة (ب. س. ١١٠)  
مفتوح للبريد: (١١٠)

دمشق الاثنين في (٩) أيار سنة ١٩٢١ و (١) رمضان سنة ١٣٣٩

## الصحف في المرأة

الجامعة السورية (بيروت)  
يقولون: لماذا نصب للشام حاكماً  
الوطني ومثله حلب ولم نصب حاكم  
وطني للبنان الكبير  
فنجيب: ليس في الشام وفي حلب  
طوائف تتراحم وتتنازع الحق بهذا  
النصب كما هي الحال في لبنان الكبير  
فلذلك رأيت السلطة ان تقسم  
النزاع بنصب الحاكم الفرنسي ريثما  
يتسنى للبلاد ان تنشئ حكومتها  
الوطنية.

النبأ (دمشق)

فن هو المسؤول ياتى عن ارواح  
هؤلاء الشهداء (في حادثة يافا) الذين  
يذهبون ضحية وطنهم والدفاع عن  
بلادهم.

ندع ذلك الى التاريخ فهو الذي  
يسطر للامم حركاتها وسيئاتها.

الجامعة السورية (بيروت)

كان مؤتمر (لندن) فظنته الاخيرة  
وكان الاتفاق بين فرنسا ودولة عثمان  
فتنفسنا الصعداء

وطير البرق بينا البشائر فانتظرنا  
قدوم الجنرال

وها قد جاء الجنرال يقول لنا  
انتظروا انتظروا

اجل! لقد طال بنا عهد الانتظار  
وضاقت صدورنا بالاضطراب. ولكن  
هو حظنا الا ننبأ فرنسا ولا فتن مندوبها.

لسان الحال (بيروت)  
اقد انقضى عصر الدم بيننا وبين  
جارتنا دمشق وجاء عصر المصافحة مصافحة  
المقتسمين منافع المعاملة المتبادلة مع  
محافظه كل بلاد على شكل حكومتها  
واحتفاظها بتقاليدها...  
فتحن اذا فرقنا السياسة والادارة  
قد جئنا الاقتصاد والتجارة.  
اتودي ياري (فرنسية)  
مسكين الدكتور ولسن. انه  
مرضى مريض. والى لا تفارقه ولا  
يستطيع ان يمشي عدة خطوات بدون  
ان يتوكل على عصاه او على احد

التقدم (حلب)

ان الاستانة شديدة الرغبة في قتال  
اليونانيين مع الجنود الوطنية. ولكن  
الحلفاء يجمعونها من حشد المساكين وسوقها  
بأخذ على طلبة الانتقام من دماء هدرت  
وارض اغتصبت وفضاعة ارتكبت  
من مبلغ عصبة الامم وذوي الضمائر  
الحية في اوربا والعالم المتمدن بما ياتيه  
بنو اسرائيل من الفتن في فلسطين  
ليعلموا ان النار طلي الرماح وان الشهود  
الوطني يقيمون في جميع ارباض الشرق  
وان الفتنة قائمة والويل لوقظها وان وعد  
بلفور سيبقى دافئاً وايداً لبطنة سوداء  
في تاريخ العالم المتمدن

## في عهد القرن العشرين في يهود فلسطين

الله الظالمون وليلعلموا ان امة اسرائيل  
المال باجته يثور اكل نبله بشك بها  
الاستلاء قلوب ابناء المقاطعة الجنوبية  
من سوريا فيقومون لها ويقعدون  
لم تكمل فصل ابناء اضطهاد اليهود في  
ذلك ايام السلاطين والمسيحيين الوهابيين  
حتى جاشت مراحل السوريين وعقدت  
جاراتهم الامم والموال والمقاتلات  
الوطنية المشيرة فتج بها على اعمال بني  
اسرائيل الغريب عن البلاد الدخلاء على  
الوطن السالبيين اموال الامة الضاريين  
على عوائدهم وتقاليدهم النازعين اندليس  
مستقديهم وهياكلهم الدائنين بارجل  
غطرستهم وعاطفهم وشرف اسلافهم  
لو وقت الحال عند هذا الحد  
لا يتجار اخواننا واستجرنا بالله من  
اعمالهم ولكنهم لم يكتفوا بهنك حرمة  
الاباء والجود بل تدوا الى كسر  
الصبايا وعقد النية على استبدال الاهلة  
وعدوا سكوت الحكومة البريطانية  
تشجيعاً لاعمالهم ورضى عن  
افعالهم مع انها مرشدة للفريقين ووضعية  
على الشمين فتادوا في غيهم وتوصلوا  
الى اعتدائهم على المسيحيين في عبيد  
فصحبهم وقتلوا من المسلمين والسجيين  
في حوادث يافا الاخيرة وتسلل ابيب  
عددا وافرا من اهل البلاد وهم غريباء  
عنها وانتزعوا فرصة ذهب النبلان الى  
المدارس فقتلوا منهم ثلثين برصاصهم  
دماءهم في ارض ابلهم واجدادهم

عاشا...  
والو...  
سكن...  
الى...  
سمي...  
رغبتهم...  
والا...  
سياسة...  
سوريا...  
والناس...  
سكان...  
لايتهم...  
لصانهم...  
الدولة...  
عن...  
منزل...  
والو...  
الطائفتين...  
فلما...  
حصلت...  
كل...  
دماء...  
يتبع...  
ابناء...  
وتنقل...  
مايشربه...  
ان...  
الحاضرة...  
نفسا...  
فيتق

## المطبعة الوطنية

سوق الخوجه - بجانب مدخل القلعة  
هذه المطبعة التي افتتحت حديثاً مستعدة لطبع الكتب والمجلات  
والجرائد والاشغال التجارية وبكمائها فيها احرف خشبية كبيرة عربية وفارسية  
لطبع الاعلانات للسبيل والتجار وغيرهم وكل ذلك على غاية ما يمكن  
من الاتقان والمهاودة.  
منعمه اخوات

\*\*\*\*

## طقومة بياض جاهز تؤمحت الطلب

اشغال يدوية للسيدات

قد اشتهرت الانسة روزا نجاح في بيروت بالاشغال اليدوية كالنخريز  
والفتيز والريشائس وغيره مما يحتاجه بياض السيدات كما وانها تفتت ايذا  
صنعة تحريم شرافف السرائر وما شاكلها من الاشغال اليدوية التي تقودها  
عن سواها باتقان هذا الفن الجليل وهي على استعداد تام لاعطاء جميع  
الطلبات اللازمة عن كيفية النشل والمدة اللازمة السرور والخبرة بواسطة  
نماني اخوان وعاقوري في بيروت

❖

## LIBRAIRIE UNIVERSELLE

Nouvellement installée près de l'Hotel d'Orient au commencement de la rue Salhiéh  
Abonnement aux grands quotidiens Revue. Romans  
Fournitures de Bureaux Nécessaires des écoliers  
Prix modérés

يوجد في المكتبة العمومية التي فتحت حديثاً بجانب لوكندة الى الحوام  
طريق الصالحية من جميع الجرائد والمجلات واليات الافرنسية مع لوازم  
المكاتب وتلازمة المدارس باسعار متهاودة.

## ايترنيت

ان القرميد المعروف (ايترنيت) هو آخر اختراع لسقوف المركب من  
مواد غير قابلة الاحتراق ولا تؤثر فيها عوامل الثلوج والجليد ولا هواء البحر  
وهو خفيف الوزن ورخيص الثمن تجدونه بكميات وافرة بمجالات وكيله  
العام في سوريا:

درويش يوسف حداد في بيروت

وهو يقدم لمن يرغب كاتلوكات وما يلزم من ايضاات مجاا وبعان  
لوائته الكرام انه يوجد بمستودعائه على الدوام كميات وافرة من القراة  
الانكليزية والافرنسية والبلجيكية على اختلاف انواعها ولكل افريقي من  
كافة الاجناس وجسورة الحديد قرميد فراشه دلوب وترابه اريه لزوم الافاا  
طوب مبخش قساطل فخار عصي ماول ورفوش ومن جميع  
لوازم البناء

طبع بالطبعة الوطنية - دمشق سور الخوجه

## الموض

اصاب كبد الحقيقة من قال اننا  
مقلدون وانكنا لانحن التقليد وهي  
صفة ملازمة لآ موريين خصوصاً السيدات  
فتد عتدت مهن على ما يظفر بحالفة  
هجومية دفاعية وقد بعث النيا صاحب  
الامضاء بالرسالة الاتية يصف بها (الحلظ)  
الناتج عن التقليد الذي نظنه رقيقاً  
فتمسك به

غضبت السماء على سادوم وعامورا  
فامطرتهما نارا وكبريتا وغضبت علينا  
فطررت اباا موضه....

ان دعت الموضه اذنة الى الاحاق  
بها وكان هذا يكلف كل ما يجنيه ابوها  
المسكين في شهره فلا تاجيل ولا تسويف  
ان دعت الموضه اخنا وكانت هذه  
الدعوة تلهم معاش اخيها فلا باس  
هي الموضه...

ان دعت الموضه زوجة وكلفتها  
جميع ما يمانية زوجها العامل فلا مهرب  
ولا شفقة...

انها لدعوة شائقة للسيدات ودعوى  
جائيه على الرجال يحكم بها عليهم غالباً  
بالاشغال الشاقة او الافلاس او...  
بالحا من ضربته ا تزورهم في بيوتهم  
فلا تجد شيئا

وتبغتهم على مواندهم فتجد  
اللاشيء!

وكنت ان رأيت لحداهن مارة  
ظننتها من المستندات على شي...  
وزاد في الظنهور نغمه موضه  
بيروت اليوم واليك منها مثالا:

(البائع: باذا تأمرين ياسيدي؟  
المشتري: يلزمني (Bas) حرير  
Noir) او ازرق (Foncé)

البائع: هالك مطلوبك ياسيدي  
وسره كذا

المشتري (Votre prix) ماش معقول  
ال (Marchandise) كل يوم على زول موانا  
مالى (Trop pré) عندي ربح  
(quelques douzaines) وينكيني  
(Attendre) ال (Foiré)

البائع: (متكبراً) (Mals Madame)  
بضاعتي لكها (Parfaisme) اطمنها من  
ال (Douane) من يمين (Je perde) فيها

تخمين pour cent هذا (Si je suis pas)  
غاطان كواذا صار بال (Foiré) بيع  
Leguidation (plus bon marché) نعمل  
ومزوح الخ  
هذا واذا دعيت الى (Solrée)  
لا نسمع سوى كلمة فرنساوية وكلمة  
(Arabe) واذا احببت ان نعمل  
Compliments! لسيده ولم تستعمل  
"المخلوطه" فذهب اتمالك "En l'air"

ان ما قلته عن السيدات اقوله  
ايضا عن اكثر الشبان فكلمهم في  
"المخلوطه" ولها ان حق انه قد مسخت  
بخطهم اللتان  
فاليكن واليك ما سيداتي واخواني  
الفتيات والفتيان التي هذه الكلمة  
انا لا اقول بدم التكلم باللغات الأجنبية  
بل انه من الواجب درسها وحفظ  
ادابها غير اني اذكركم بان لكم لفظة  
ليبانها التام الاعلى بين اللغات. لفظة  
ناغتمك بها امهاتكم وانتم صغار في المهد  
افلا تحنون اليها ومنكم امهات ورجال  
الند الذين نبى عليهم مستقبلا وليس  
هذا جحود؟

ان اللغة هي قوام الامة فاذا ماتت  
ماتت الامة عوتها.  
اهكذا تريدون...؟ ثالثة

## فكاهة العدد

طالب احد المامورين من المرحوم  
مظفر باشا احد منصرفي لبنان ان يمنحه  
عده ايام في عيد الفصح يقضيها بين  
اقاربته فلم يسمح له الا بأربعة ايام  
اولها نهار الخميس واخرها صباح  
الاثنين. فشكا المامور ان الايام قليلة  
ولمح في كلامه ان الجمعة والاحد هما  
من ايام العطلة الدافئة فاجابه المنصرف  
على الفور:

- نهار الجمعة سهو محمد ونهار  
السبت سهو موسى ونهار الاحد سهو  
المسيح - فل يجوز ان اكون اكرم من  
هؤلاء العظام...

## ايوب ومسبابكي

بيروت سوق الطويلة  
اجواخ واصواف وجميع لوازم  
الحياطين للبيع بالجملة وبالفارق باسعار  
بغاية المهاودة

